



SIS kartı mutuelle engelli aile planlaması  
hastahane nöbetçi doktor sağlık hizmet evleri  
eczane acil medikal yardımı

Sağlık



## Belçika'da yaşıyorum. Tedavi hakkım var mı ?

Belçika'da, herkesin tedavi olma hakkı vardır. Bu tedavilerin bir kısmı mutuelle (sağlık sigortası) tarafından üstlenilmiştir. Mutuelle'i olmayan kişiler, CPAS'in medikal yardım ya da « **acil yardım** » hizmetine hakları vardır.

Dikkat: turistik ya da profesyonel (işçi) vizesi olanlar bu kategoriye girmez çünkü tedavi giderlerini kendileri karşılamak durumundadırlar.

## Bir mutuelle'e kayıt yaptırmalı mıyım ? Mutuelle ne işe yarar ?

Muayene bedelinin tümünü ya da bir kısmını geri ödeyen özel bir kuruluştur. Çalışamaz durumdayken tazminat bedelini öder, sağlıkla ilgili sizi bilgilendirir ve sorularınıza cevap verir.

Şartlarınız elverişli ise, mutuelle'e kaydınızı yaptırmalısınız.



Eğer mutuelle kaydınızı yaptıramıyorsanız, CPAS yardımıyla, tedavi masraflarınızı karşılayan bir sistem var.



Passaportunuz ve oturma hakkınız yoksa, « **acil yardım** » hizmetine hakkınız vardır.

## Hangi mutuelle'i seçmeliyim ? Bana ne kadara mal olur ? Nasıl kayıt yaptırabilirim ?

Birçok mutualité ya da mutuelle vardır. Tüm mutuelle'ler aşağı yukarı aynı hizmetleri sunar. Genel sistemde, ödenecek aylık bedeli yoktur. Ödenek, maaş üzerinden fona (sosyal aidat olarak) aktarılır ya da diğer kurumlara olan sözleşmeler yoluyla toplanır.

Mutuelle'ler ayrıca temel sigorta tarafından geri ödenmeyen bazı ödenekleri kapsayan bir tamamlayıcı ek sigorta hizmeti sunar. Bu sigorta ücretli ve zorunludur.

→ Evinize yakın bir ofis bulmak için, su internet sitelerini inceleyin :

- [www.mutsoc.be](http://www.mutsoc.be)
- [www.mc.be](http://www.mc.be)
- [www.mloz.be](http://www.mloz.be)

## Geri ödeme nasıl oluyor ?

Bir doktora muayene olunca, doktor size muayene olduğunuzu kanıtlayan bir belge verir. Bu belgeyi mutuelle'inize ibraz ederseniz, muayene bedelinin ya hepsini ya da bir kısmını size geri iade edecektir. Genellikle, muayene ücretinizin bir kısmını mutuelle, diğer kısmını ise kendiniz ödersiniz. İlaçlar için de aynısı söz konusudur fakat sadece bazı ilaçların geri ödemesi

yapılır ve eczacı geri ödemeyi fiyatta indirim uygulayarak yapar.

## Hasta olarak haklarım nelerdir ?

- Kendi doktorunuzu seçebilirsiniz ve istediğiniz zaman da değiştirebilirsiniz.
- Sağlık durumunuzdan, yapılacak tedaviler ve risklerden haberdar olmaya hakkınız var. Tedaviye başlamadan önce, doktor sizden onay almak zorundadır.
- Sağlık dosyanızı incelemeyi talep edebilirsiniz.
- Sağlık durumunuzun gizli kalmasını istemeye hakkınız var.



Dili konuşmakta ve anlamakta zorluklarınız varsa, mütercim ve tercümanlıkta uzman bir servise başvuru yapılmasını isteyebilirsiniz. Bununla ilgili sizinle muhattap olan servise başvurunuz. (hastane, sağlık yardım hizmeti, v.s.).

## Sağlık sorunum varsa ya da kendimi iyi hissetmiyorsam, kime başvurabilirim ?

Öncelikle pratisyen (genel) doktora başvurun. Gerekliyse sizi uzman doktora ya da hastaneye yönlendirmeyi kendisi yapacaktır.





→ Eğer nerede bir genel doktor bulacağınızı bilmiyorsanız, size yakın olan bir eczaneye sorabilirsiniz.

Her sağlık sorununuz olduğunda, aşırı acil bir durum dışında, hastane aciline gitmeyiniz. Sizi muayene eden genel doktor, size yapmanız gerekeni söyleyebilir.



Her zaman aynı doktora gitmek daha iyidir. Birbirinizi daha iyi tanırırsınız. Onunla aranızda güvenilir bir bağ kurarsınız ve sağlık dosyanızın güncellemelerini yapar.

## Ne zaman hastahaneye başvurmalıyım ?

Eğer doktorunuz, sizin uzman bir doktorun muayenesine ihtiyacınız olduğunu tespit ederse, sizi hastahaneye gönderebilir. Hastahanelerin bir çoğunun, uzman doktorlara muayene olabileceğiniz polikliniği vardır. Hastanelerin dişiçi, göz doktoru, fizik tedavi v.s. muayene hizmeti de vardır. Bu muayeneler önceden belirlenmiş bazı saatlerde veya çoğunlukla da randevu ile yapılır. Acil olarak bu muayenelerden yararlanılamaz.

## Peki akşamları ya da hafta sonu hastalanırsam ?

Eğer akşam, gece ya da hafta sonu hastalanırsanız, nöbetçi doktora gidebilir ya da gidebilecek durumda değilseniz, doktorun evinize gelmesini isteyebilirsiniz.

→ Evinize yakın nöbetçi doktor bulmak için, her zamanki doktorunuzu telefonla arayınız ( telesekreter size nöbetçi doktorun numarasını verecektir).

Nöbetçi doktor, ciddi bir acil durum olup olmadığına bakacaktır ve acil bir durum varsa sizi bir hastanenin nöbetçi servisine gitmenizi önerecektir.

→ Brüksel’de, ayrıca, SOS Doktorları’nı arayabilirsiniz: 02/513.02.02  
[www.sosmedecins.be](http://www.sosmedecins.be)

## Muayene olabileceğim başka yerler var mıdır ?

Size yakın olan bir **Sağlık Evi’nde** (maison médicale) de muayene olabilirsiniz. Sağlık Evi’nde, genel doktorlara, sosyal asistanlara, psikologlara, dişiçilere, kadın doktorlarına (jinekolog), çocuk doktoruna (pediyatri) muayene olabilirsiniz.

→ [www.maisonmedicale.org](http://www.maisonmedicale.org)

Mutuelle’lerin bir çoğunun yönetiminde uzmanlara, genel doktorlara, dişiçilere, kadın doktorlarına ve çocuk doktorlarına muayene olabileceğiniz poliklinikleri vardır.

→ Daha fazla bilgi için, bağlı olduğunuz mutuelle bağlantıya geçiniz.

## Eşlere ve cinsel ilişkiye bağlı sorunlar için nereden yardım alabilirim ?

**Aile planlaması merkezinde**, uygun fiyata, bir doktorla görüşebilirsiniz ve uzmanlardan doğum kontrol yolları, cinsellik, kürtaj, cinsel yolla bulaşan hastalıklar, cinsel şiddet hakkında bilgi alabilirsiniz. Uzmanlar, hekimlikte mesleki mahremiyet etiğine uymak zorundadır, ayrıca bu, reçet olmayanlar (18 yaşından küçük olanlar) için de söz konusudur.

→ [www.loveattitude.be](http://www.loveattitude.be)

**Belçika'da, bir kadın çocuk sahibi olmayı istediği gibi olmamayı da istemeye ve doğum kontrol olanaklarından yararlanmaya hakkı vardır.**

**Bir kadın istemeden hamile kalırsa, hamileliğin onikinci haftası bitmeden önce kürtaj olmaya karar verebilir.**

**İyi uyuyamıyorum, içim daralıyor, depresyodayım. Kime başvurabilirim ?**

Bazen, uzman hekimlere uyku, panik atak, ülke özlemi, yalnızlık, yeniden yaşanan travma... problemlerinden bahsetmek fayda sağlar. Bu durumda, Belçika'da, genel doktor, uzman bir hekime muayene olmanızı tavsiye eder. Ayrıca, çocuklarınız için psikolojik bir yardım da faydalı olabilir. Örneğin, eğer çocuklarınızın okulda problemleri ya da davranışlarında bir farklılık varsa.





→ Size yakın olan servislerden bilgi alınız, örneğin, zihin sağlığı merkezleri. Kendi genel doktorunuza da bundan bahsedebilirsiniz.

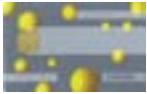
## Engelliyim. Kendim ve ailem için nereden yardım alabilirim ?

Eğer engelliyeniz, sizin için bir yere gitmek, iş bulmak, bağlantı kurmak, bağımsız hareket etmek... zor olabilir. Bazı organizasyonlar engelli kişilerle ilgilenir ve onlara tavsiyelerde bulunur. Bu kuruluşlar size ve ailenize eşlik edebilirler.

→ Daha fazla bilgi için :

- Brüksel’de : Phare (Personne Handicapée Autonomie Recherche) : [www.phare-irisnet.be](http://www.phare-irisnet.be)
- Wallonie’de : AWIPH (Agence Wallonne pour l’intégration des Personnes Handicapées) : [www.awiph.be](http://www.awiph.be)

## Sağlığım için önemli belgeler nelerdir ?



**SIS Kartı :** Sosyal kimlik kartı. Bu kart, sağlık güvencesi kuruluşlarına gerekli olan tüm bilgilerinizi içerir. Bu kartı eczanede, hastahane ve mutuelle’de göstermeniz gerekecektir. Bu kartı mutuelle’den edinmelisiniz.



Bakınız dizin sayfa 67

**Vignette (fiş) :** mutuelle’deki bilgilerinizi içeren belgedir. Mutuelle’e göndereceğiniz belgelerin (sağlık sertifikası, eczane reçetesi) üzerlerine bir vignette yapıştırılmalıdır → Bu vignette’leri mutuelle’den istemelisiniz.

**Reçete (prescription, ordonnance) :** doktorun ilaç listesini ve ihtiyacınız olan tedavileri yazdığı belge. Bu belgeyi, eczanede ilaç alırken göstermeniz gerekir. İlaçlarınızın bir kısmı mutuelle’iniz tarafından eczaneye ödeneceği için, onlar için daha az ödersiniz.

**Sağlık sertifikası :** muayene sonrasında doktorunuzun vereceği sertifika. Bu belgeyi, muayene ücretinin bir kısmının geri ödenmesi için, mutuelle’inize ibraz etmelisiniz.

**Avrupa sağlık güvencesi kartı** (Carte européenne d’assurance-maladie CEAM) : Avrupa ülkelerinden ya da uluslararası sağlık güvencesi anlaşmaları olan ülkelerden gelenler için.



## Acil durumda aranacak telefon numaraları ?

- **Acil sağlık servisi, ambulans, ve itfaye :** 100 ya da 112
- **Polis :** 101
- **Zehirlenme önlemi ve tedavi merkezi :** 070/245.245



Bu acil numaraları bir karta yazınız ve üzerinizde taşıyınız.